

Surfing auf den Sprachen

Wer ist Sekretär? Ein Mann? Eine Frau? (l'employé) Wer ist der Chef? Ein Mann? Eine Frau? (le patron)

Nach einer Idee von Claude Piron

On le sait: man weiss es. On ne le sait pas : man weiss es nicht.

Langue	Expression	Sexe de l'employé	Sexe du patron
fr	son secrétaire	On le sait	On ne le sait pas
fr	sa secrétaire	On le sait	On ne le sait pas
de	sein Sekretär	On le sait	On le sait
de	seine Sekretärin	On le sait	On le sait
de	Ihr Sekretär	On le sait	On le sait
de	Ihre Sekretärin	On le sait	On le sait
en	His secretary	On ne le sait pas	On le sait
en	Her secretary	On ne le sait pas	On le sait
eo	Lia sekretario	On le sait	On le sait
eo	Lia sekretariino	On le sait	On le sait
eo	Ŝia sekretario	On le sait	On le sait
eo	Ŝia sekretariino	On le sait	On le sait
jp	Kare no hisho	On ne le sait pas	On le sait
jp	Kanojo no hisho	On ne le sait pas	On le sait

Jp : kare = lui ; kanojo = elle ; no = de, génitif ; hisho = secrétaire